

# Encuesta exhaustiva a usuarios industriales

## Preguntas frecuentes

El condado de King está encuestando a miles de negocios que podrían estar enviando aguas residuales industriales al sistema de alcantarillado del condado de King. Las “aguas residuales industriales” proceden de casi cualquier proceso comercial, excepto de los inodoros o lavamanos de los baños o salas de descanso. Todos los negocios están obligados a realizar la encuesta.

Todos los negocios deben deshacerse de las aguas residuales de la manera correcta. Algunos negocios necesitan permisos o autorizaciones para arrojar aguas residuales industriales al alcantarillado. Sus respuestas a la encuesta ayudarán a determinar cuáles son las necesidades de su organización.

Nuestras vías fluviales están más limpias hoy que en décadas anteriores porque han mejorado los métodos que utilizan los negocios. Esta encuesta es una de las formas en que el condado de King colabora con los negocios para tener un agua limpia.

## ¿Por qué recibí esta encuesta?

- **Mi negocio no es “industrial”.**

Las “aguas residuales industriales” proceden de cualquier proceso comercial, excepto de los inodoros o lavamanos de los baños o salas de descanso. El condado de King está encuestando a todas las organizaciones que podrían estar enviando aguas residuales industriales al sistema de alcantarillado del condado de King. Esta encuesta se enviará a unos 11,000 negocios. Todos están obligados a realizarla. Aunque solo disponga de baños o salas de descanso en sus instalaciones, es importante que la realice.

- **Mi negocio no está en el condado de King.**

El condado de King trata las aguas residuales de gran parte del sur del condado de Snohomish y una pequeña parte del norte del condado de Pierce. Consulte el mapa haciendo clic aquí: <https://kingcounty.gov/en/dept/dnrp/waste-services/wastewater-treatment/about/system-and-service-area>.

- **No pago al condado de King por el servicio de alcantarillado.**

Treinta y cuatro agencias locales de alcantarillado envían aguas residuales al condado de King para su tratamiento. Su agencia local de alcantarillado factura a su empresa por el servicio de alcantarillado y se encarga de pagar al condado de King.

- **Mi negocio tiene un sistema séptico.**

Si su negocio utiliza un sistema séptico, póngase en contacto con nosotros en <http://www.kingcounty.gov/wtd/industrial-user-survey>, envíe un correo electrónico

a [iusurvey@kingcounty.gov](mailto:iusurvey@kingcounty.gov) o llame al 888-588-8515 para informarnos y le retiraremos de nuestra lista de contactos.

## ¿Tengo que realizar la encuesta? ¿La encuesta es legítima?

Sí. Todos los negocios deben completar la encuesta, de acuerdo con el código del condado de King 28.84.060. Esto concierne tanto a los negocios que son propietarios como a los que arriendan el espacio que ocupan. La encuesta es legítima y su organización está obligada a completarla.

La encuesta contiene preguntas relacionadas con las operaciones de su negocio, incluyendo los materiales utilizados en las instalaciones, la forma en que se eliminan y la información sobre los servicios de alcantarillado. La encuesta la debe realizar alguien de su negocio que pueda responder estas preguntas con la mayor precisión. Pídale a esa persona que la realice. Si es necesario y para garantizar que todas las preguntas se respondan con precisión, pueden trabajar conjuntamente dos personas o más.

## ¿Qué pasa si no la realizo?

Realizar la encuesta podría ahorrarle tiempo y problemas. Es posible que tengamos que inspeccionar los negocios que no realicen la encuesta. Sus respuestas en la encuesta ayudarán a determinar si eso sería necesario. Es por eso que, aunque solo disponga de baños o salas de descanso en sus instalaciones, es importante que la realice.

## ¿Cuánto tiempo lleva realizar la encuesta?

Depende de su negocio. Muchos negocios solo necesitarán unos minutos. Es posible que otros necesiten recopilar registros y documentación para responder con precisión. Los negocios que envían grandes volúmenes de aguas residuales industriales al alcantarillado o que tienen procesos complejos deberán proporcionar más información.

## ¿Quién de mi negocio debería realizar la encuesta?

La encuesta contiene preguntas relacionadas con las operaciones de su negocio, incluyendo los materiales utilizados en las instalaciones, la forma en que se eliminan y la información sobre los servicios de alcantarillado. La encuesta la debe realizar alguien de su negocio que pueda responder estas preguntas con la mayor precisión. Pídale a esa persona que la realice. Si es necesario y para garantizar que todas las preguntas se respondan con precisión, pueden trabajar conjuntamente dos personas o más.

Al final de la encuesta, se le pedirá que revise sus respuestas, haga correcciones y, posteriormente, que firme para verificar que la información facilitada es verdadera, correcta y completa.

La encuesta debe ser revisada y firmada por un representante autorizado de su empresa o negocio, como el propietario, gerente o director ejecutivo, tal como se define en el código

28.82.05 del condado de King. Si usted NO es esa persona, envíe la dirección de internet (URL), el nombre de usuario y la contraseña a la persona adecuada cuando llegue al final de la encuesta para que esa persona pueda revisarla y firmar.

## ¿Cómo inicio y completo la encuesta en línea?

Por favor, realice la encuesta en un plazo de 10 días hábiles desde la fecha de hoy, de una de las siguientes maneras. Conéctese a internet e introduzca esta dirección URL en su navegador: [www.kingcounty.gov/wtd/industrial-user-survey](http://www.kingcounty.gov/wtd/industrial-user-survey) o escanee el código QR que aparece en su invitación con su teléfono o tableta. Se le pedirá que introduzca el nombre de usuario y la contraseña que figuran en su invitación. Por favor introduzca la contraseña exactamente como aparece en la invitación. Las contraseñas distinguen entre mayúsculas y minúsculas.

## ¿Puedo realizar la encuesta en otros idiomas?

Sí, la encuesta está disponible en inglés, coreano, ruso, chino simplificado, español y vietnamita. Si su idioma no aparece en la lista, comuníquese con nosotros visitando <http://www.kingcounty.gov/wtd/industrial-user-survey>, enviando un correo electrónico a [iuservey@kingcounty.gov](mailto:iuservey@kingcounty.gov) o llamando al 888-588-8515.

## ¿Puedo realizar la encuesta por teléfono o en papel?

La encuesta no está disponible por teléfono. Solamente está disponible por internet o en papel. Puede imprimir una copia del formato PDF y la puede enviar por correo. Residuos Industriales del Condado de King (King County Industrial Waste) recomienda **encarecidamente realizar la encuesta por internet** por varias razones:

- Simplifica la introducción de datos, ya que puede saltarse las preguntas que no son aplicables a su negocio, en lugar de tener que responderlas todas.
- Proporciona una mayor integridad de los datos y garantiza que sus respuestas a las preguntas relacionadas con su negocio se introduzcan correctamente.

Sin embargo, si prefiere completar la encuesta en papel, puede acceder a una versión PDF imprimible de la encuesta visitando [www.kingcounty.gov/wtd/industrial-user-survey](http://www.kingcounty.gov/wtd/industrial-user-survey).

Envíe su encuesta en papel completada por correo postal a la siguiente dirección:

**Encuesta a usuarios industriales del condado de King**  
**Attn: Spencer Garrison**  
**PRR, Inc.**  
**1501 4th Ave Suite 550**  
**Seattle, WA 98101**

El condado de King ha contratado a PRR, una compañía independiente, para que nos ayude con esta importante encuesta. Si tiene alguna pregunta, inquietud o necesita ayuda adicional para acceder, imprimir y devolver la encuesta en papel, póngase en contacto

con nosotros en <http://www.kingcounty.gov/wtd/industrial-user-survey>, envíe un correo electrónico a [iuservey@kingcounty.gov](mailto:iuservey@kingcounty.gov) o llame al 888-588-8515.

### **¿Puedo comenzar la encuesta y terminarla en otro momento?**

Sí, pero por favor realice la encuesta lo antes posible. Puede iniciar sesión con el mismo nombre de usuario y contraseña que antes, y se le redirigirá automáticamente a la última página que visitó. Tenga en cuenta que monitoreamos las tasas de finalización de las encuestas y nos ponemos en contacto con los negocios que no las han completado. Si comienza, pero no termina la encuesta, es posible que nos pongamos en contacto con usted para solicitarle que la complete.

### **¿Cómo puedo hacer preguntas sobre la encuesta?**

Si tiene alguna pregunta sobre la encuesta, comuníquese con nosotros visitando <http://www.kingcounty.gov/wtd/industrial-user-survey>, enviando un correo electrónico a [iuservey@kingcounty.gov](mailto:iuservey@kingcounty.gov) o llamando al 888-588-8515.

Debido al gran volumen de preguntas, puede que no reciba respuesta hasta pasados entre 3 y 5 días laborables. Recomendamos que envíe todas las preguntas a través del enlace anterior o por correo electrónico para obtener una respuesta más rápida y una asistencia más eficaz.

### **¿Se requiere firmar la encuesta?**

Sí, se requiere una firma para que su encuesta se considere completa. La encuesta debe ser revisada y firmada por un representante autorizado de su empresa o negocio, como el propietario, gerente o director ejecutivo, tal como se define en el código 28.82.05 del condado de King. Si usted NO es esa persona, envíe la dirección de internet (URL), el nombre de usuario y la contraseña a la persona adecuada cuando llegue al final de la encuesta para que esa persona pueda revisarla y firmar.

La encuesta por internet proporciona la opción de firmarla electrónicamente. Si envía una encuesta en papel, debe incluir una firma para que se considere completa.

### **¿Puedo recibir una copia de mis respuestas a la encuesta?**

Sí. Ingrese a la encuesta con el mismo nombre de usuario y contraseña que antes. Haga clic en las flechas para realizar la encuesta. Una vez que llegue a la página de revisión final, utilice el enlace situado en la parte inferior izquierda de la página para generar un PDF con sus respuestas.

Después de completar y enviar la encuesta, recibirá automáticamente un correo electrónico de confirmación con un enlace a su encuesta y una copia en PDF de sus respuestas (como archivo adjunto).

## ¿Qué es el Programa de Residuos Industriales del Condado de King? ¿Cuál es su función?

El Programa de Residuos Industriales del Condado de King ha estado trabajando con distintos negocios desde 1969. Les ayudamos a cumplir con las normativas sobre calidad del agua. La calidad de vida en nuestra región requiere tanto una economía fuerte como un medio ambiente limpio. Nuestras vías fluviales están más limpias hoy que en décadas anteriores porque han mejorado los métodos que utilizan los negocios. Para más información sobre el Programa de Residuos Industriales del condado de King, visite [www.kingcounty.gov/industrialwaste](http://www.kingcounty.gov/industrialwaste).

## ¿Por qué lleva a cabo el condado de King esta encuesta?

La Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (EPA) exige al condado de King que lleve a cabo esta encuesta. Esta encuesta es una de las formas en que el condado de King colabora con los negocios para tener un agua limpia. Si no recibimos su encuesta finalizada a tiempo, es posible que tengamos que inspeccionar su negocio. Para obtener más información, visite [www.kingcounty.gov/industrialwaste](http://www.kingcounty.gov/industrialwaste).

## ¿Qué normativas sobre aguas residuales deben conocer los negocios?

Existen numerosas normativas que regulan el proceso de tratamiento de aguas residuales. El condado de King tiene la obligación de informarle de lo siguiente:

Cualquier agua residual industrial que su negocio envíe al alcantarillado sanitario debe cumplir con las “limitaciones de descarga” detalladas en el código del condado de King y los límites y [regulaciones de descarga de aguas residuales del condado de King](#).

Si envía determinados residuos peligrosos al alcantarillado sanitario del condado de King, debe notificarlo a la EPA del condado de King, EE. UU., y al Departamento de Ecología del estado de Washington. Al completar correctamente esta encuesta, podemos ayudarle a determinar sus requisitos de presentación de informes según las regulaciones federales, estatales y locales. Puede obtener más información sobre este requisito en: [www.kingcounty.gov/industrialwaste](http://www.kingcounty.gov/industrialwaste).

## ¿Qué son los PFAS, PFOS y PFOA?

Las PFAS (siglas en inglés de sustancias perfluoroalquílicas y polifluoroalquílicas) son sustancias químicas fabricadas, diseñadas expresamente para no descomponerse de forma natural, lo que les ha valido el sobrenombre de “sustancias químicas eternas”. Las PFAS se han utilizado desde la década de 1950 en productos industriales y de consumo para evitar que se les adhieran la grasa, las manchas y el agua. Estas sustancias químicas también se utilizan para fabricar productos resistentes a los productos químicos y a la temperatura, y se utilizaban en algunas espumas contra incendios (AFFF).

Existen miles de sustancias químicas PFAS, siendo el PFOS (sulfonato de perfluorooctano)

y el PFOA (ácido perfluorooctanoico) algunas de las variantes más conocidas. Debido al número de sustancias químicas PFAS y a los numerosos productos de consumo, comerciales e industriales, en los que se encuentran, la contaminación por PFAS es un problema a nivel nacional, por lo que se están llevando a cabo investigaciones para comprender los efectos de las PFAS.

Se puede encontrar información adicional en los sitios web sobre PFAS de las siguientes agencias:

[Condado de King](#)

[Departamento de Salud del Estado de Washington](#)

[Departamento de Ecología del Estado de Washington](#)

[Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos](#)

## ¿Qué es el 6PPD?

El 6PPD es una sustancia química que se utiliza principalmente en llantas y otros productos de goma (campos deportivos de césped artificial, suelas de zapatillas deportivas, mangueras de jardín, tapetes) como conservante, para evitar el agrietamiento y la degradación. Cuando el 6PPD se expone al aire, reacciona con el ozono y se transforma en 6PPD-quinona (6PPDQ).

Conducir desgasta las llantas, liberando partículas o polvo que pueden acumularse en las carreteras y estacionamientos y contaminar las aguas pluviales. Las aguas pluviales contaminadas con 6PPDQ se han relacionado con la mortalidad del salmón coho. Visite [el sitio web del condado de King](#) para obtener más información sobre cómo el condado está protegiendo al salmón del 6PPDQ.

Se puede encontrar información adicional en los sitios web sobre 6PPD y 6PPDQ de las siguientes agencias:

[Departamento de Salud del Estado de Washington](#)

[Departamento de Ecología del Estado de Washington](#)

[Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos](#)